

9
27-2-70
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

Μυρσίνη
ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
'Αριθ. 'Ερωτ. *Op. I, 9/1970*

Α.
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

1-15 Φεβρουαρίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, ~~κομπολίς~~)... ΜΥΡΤΟΥΣΑ.
(παλαιότερον ὄνομα : ΜΟΥΡΑΤΑΙΚ), Ἐπαρχίας... Ξάνθης
Νομοῦ... ΑΝΚΡΗΣ

2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος. *Σπυρίδης*
Κωνσταντίνος... ἐπάγγελμα .. *Διπλόκωτος*.....
 Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Μυρταῶνα - Νικηφόρου - ΔΡΑΜΕΣ*
 Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... *ὕψ. (2)*....

3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
- α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Κωστής Χ' Παπακωνσταντίνου
- ἡλικία 63... γραμματικαὶ γνώσεις ἀπλάθει α.τ.ο.
- τόπος καταγωγῆς Μ. Ἀσία

AKA (b) *Чепки's Tai Supian* ACHHNN

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρῶντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων ;

Ὑπῆρχον αὐταὶ χωρίζεται ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα :

- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτημόνας ("Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.

- 3) Ὁ πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του :

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ;

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα;)

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ;

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ;

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲ ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲ καῦσιν: α) τῆς καλάμιος μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲ κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρήσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας;

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας;

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖται (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ;

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου μὲ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

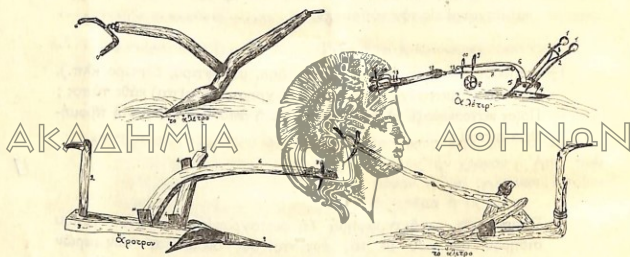
3..... 6..... 9.....



2) Τρακτὲρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;)

3) Μηχανὴ θερισμοῦ

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....
- 5) Μηχανή ἄλωνισμοῦ
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον
-
-
-
- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἁρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ὑπογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.
- | | | |
|---------|----------|----------|
| 1. | 6. | 11. |
| 2. | 7. | 12. |
| 3. | 8. | 13. |
| 4. | 9. | 14. |
| 5. | 10. | 15. |

(¹) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

.....
.....
.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου ;.....



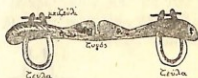
.....
.....
.....

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.).....

.....
.....



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος.....
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ;
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἤτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

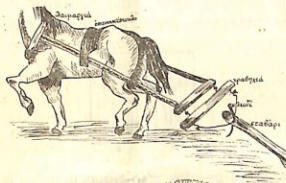
- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ;
- Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
 τήν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ
 εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

.....

.....

.....



ζ'. Ἀροτρίαισις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) ; 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης
 τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα
 ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας

.....

.....

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ
 τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,
 εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν)

.....

.....

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

.....

.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ
 ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποῖου τὰ ἅκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα
 τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

.....

.....

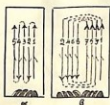
- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ' εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

.....

.....

- ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

.....



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, γτάμιες, σιασιές, μεσοδράδες κ.λ.π.) ;

.....

.....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ;

.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον ;

.....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

.....

.....

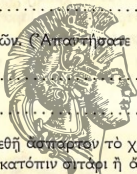
Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρήσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων.

γ) Ἀροτρίσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπατήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπάρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν... ..

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; ...
✚

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ;

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερὰ (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

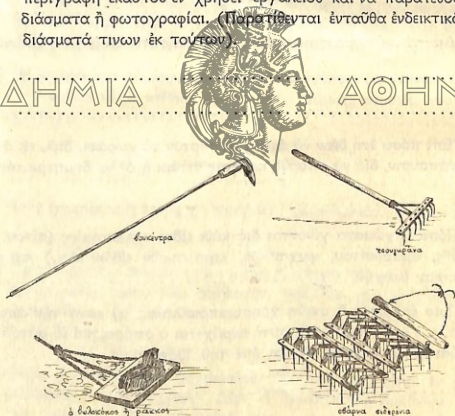
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἣ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα);

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

έκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

.....
.....
.....

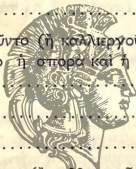


- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν

.....
.....

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

.....
.....

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

.....
.....

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιεὶς (βραγιεὶς) καὶ ἄλλως.

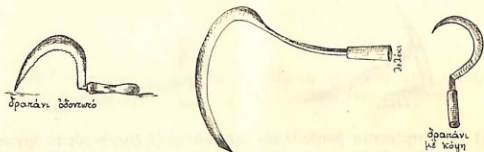
.....

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).....



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....
- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπά-
νια κ.ἄ.)

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς
χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ
ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων
(τῆς ρόβης κλπ.)

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ
δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ
σίκαλις κλπ.

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν
μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἀλλὰ πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),
τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραξιές,
πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-
φους τὰ δράγματα ;

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.
Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα
τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφα-
λαὶ τῶν σταχῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ δια-
σταυρῶνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές.



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλον τόπον καὶ ποῖον ;

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας οὐματολογίαν).

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

.....

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

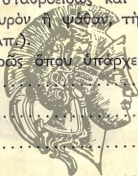
.....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ



δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἑσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

.....

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πώς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

.....

.....

.....

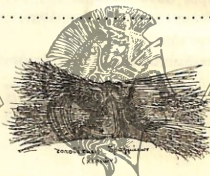
.....

.....

.....

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκentrώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκentrώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο;

.....

.....

.....

.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

.....
.....
.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.....

.....
.....
.....

✓
στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλλί, βίκον); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

.....
.....
.....
.....

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.).

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

.....
.....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας)

.....

.....

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλώνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

.....

.....

.....

.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται : θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν ; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως ;

.....

.....

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμόν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἀλώνι ;

.....

.....

.....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου ; Εἰς ποίαν θέσιν ;

.....

.....

5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσότερας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρή-
σις του, δηλ. με ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ;

7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνό (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
ἐστρωμένον με πλάκες).

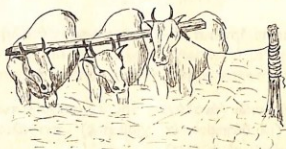
(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
ἀλωνισμοῦ* (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων)

9) Ἡ ὥς ἂνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
ήσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησην τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
νισμοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δυο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,
στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ἄ.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου εξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλώνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειές,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὴ περὶ τὸν
λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἱχνογραφήματα).....

.....

.....

.....

.....

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἁλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἁλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐζευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἁλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἁλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἔάν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἁλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκᾶνα, δικριάνι, βωλόσσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἁλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἁλωνιστικὸν μηχανήμα ; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων ;

.....

.....

.....

.....

.....

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

.....

.....

.....

.....

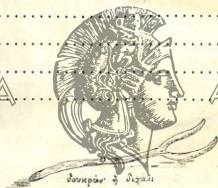
.....

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

.....

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχους ;

.....

.....

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κύττημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

.....

.....

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

.....



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

.....

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσρπάνηδες, καλούμενοι ἀλωναραῖοι καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὁποῖοι εἶχαν βοδινὰ ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

.....

.....

.....

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

.....

.....

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

.....

.....

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....



κόπανος στρογγυλός



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ κοπάνημα μικροῦ ὕψους δημητριακῶν...



τὸ διέκταστο



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν ;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

.....
.....
.....

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

.....
.....
.....

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.

.....
.....
.....
.....



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμόν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας· γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἁλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῖς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἁλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἁλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)* διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνόμενων τῶν ξένων αὐτῶν
ύλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

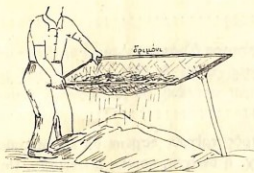
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινο παλαιοῦ δερμάτινο



κάβρος ἢ ἀριλέγος



δριμόνι

νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

.....

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ στανρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

.....

- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

.....

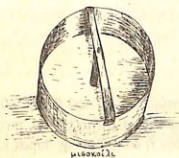
- γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

.....

.....

.....



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἀλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν)

.....

.....

.....

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας)

.....

.....

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι . Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ;

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τοῦς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,
τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπον σας ἄναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αύτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποίοι ανάπτουν τήν πυράν; παιδιά, ήλικιωμένοι, ποίος άλλος ;...

2) Ποίος ή ποίοι συλλέγουν τά ξύλα, θάμνους κλπ. δια τήν πυράν.
Τά κλέπτουν ; "Αν ναι, άπό ποιον μέρος ;

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποίαι αί συνήθειαι εις κάθε τόπον δια κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι έπικλήσεις, εορκία, άσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τά σχετικά κείμενα

2) Πηδήματα, χοροί γύρω άπό τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-
λουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα
τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΕΠΙΘΕΤΟ ΣΤΙΣ ΔΗΜΟΤΙΚΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

В. ЕКТОХИЗ. ПЕРЛО. ЗАНОВИД

APIE.

Πρωτό

Δ 163: 711

98492882



ΑΘΗΝΑΝ

AKA ~~Δ~~ H M I A

[illegible]

1/CECION

ΔΗΜΟΤ. ΕΚΔΕΙΟΝ ΜΥΡΤΟΥΣΗΣ

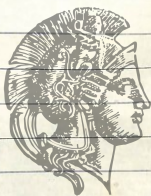
Β' ΕΚΔ. ΠΕΡΙΦ. ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

μάγν (πύταρ καὶ τέκνα.)

β' 1) Οἱ αἰτεῖνοι τῷ κυρίῳ ἡγο-
γῶντο εὐχρόνως καὶ περὶ
τὴν περρίαν καὶ περὶ τὴν
υπεροφίαν.

2) Ἡ βίτηνις ἔτε συνέπαρτες
ἐν τῇ περρίαν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

γ' 1) Δὲν ὑπάρχει ἀντιστάσεις (τι-
φριναῖοι ἐν τῇ περρίαν.
Οἱ ἴδιοι αἱ ὑπάρχοι ὑπε-
ταξέναντο τὰ υπέρτατα τῶν
καὶ ἔξω ἀπ' αὐτά.

2)

—

3)

—

4)

—

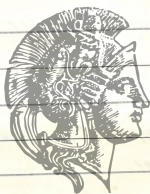
5)

—

6)

α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι

AKAΔHMIA



AOHNΩN

δὲν μετέβαιναν εἰς ἄλλα πεδία
δὲν ἐκώρουν ὑψηλὰς ἀπ' ὑψο-
φύσαντο εἰς τὰ κορυφὰ τῶν
γυρίων τῶν.

6) β)

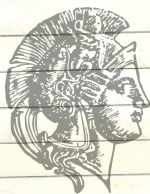
—

δ! 1) Τὰ κορυφὰ ἐγκαίνοντο με-
τὰ τὴν πόλιν. Ἡ περιοχή
ἡ οὐραία πεδία δὲ ἔχραν-
ταί. καὶ εἰς τὴν οὐραία
τὰ πεδία ἐγκαίνοντο καὶ οὐραία
ἐγκαίνοντο διὰ τὴν πόλιν τῶν
βίων.

Εἰς τὰ ἄλλα δύο πεδία
(καρπυρώδη) αἱ γίκαλοι ἐρί-
νετο διὰ τὴν μεταφοράν πό-
λεως εἰς τὴν πεδίων εἰς
ταὺς ἄλλας. Ἡ πόλις αὐτὴ
βενεπρένετο κατὰ τὴν διάρ-
κειαν τοῦ Χειμῶνα.

2) Χειμῶνα γιγασκὰ ἐργασί-
μαι ὡς τὸ πρῶτον τὸ 1934.

AKAΔHMIA



AOHNΩN

Ε! Τὸ ἀγαθὸν ἄνθρωπος ἐκδηλοῦται
 ἢ διὰ πρώτην φοράν τὸ 1928.
 ἢ διὰ δεύτεραν φοράν τὸ 1939.

1) Ἐκδηλοῦται τὸ αὐτὸ ἀγα-
 θότερον

2) Τὸ πρῶτον εἶναι ἐν πράξει
 διὰ τὴν ἐκδήλ. τῶν ἀγαθῶν
 ἄνθρωπος καὶ πρῶτον φοράν
 Απρ. 1928-1939

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

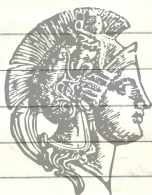
ΑΘΗΝΩΝ

3) Τὰς ἐκδηλ. καὶ ὑπερκολλη-
 θῶς τὰς πράξεις.

4) Διὰ τὸ γένος τῶν ἐκδηλ.
 ἐκδηλοῦται ἡ διεκδικη-
 σὶς. Ἀποδοτὴ εἶναι καὶ
 ἡ ἐκδήλ. ἀγαθῶν.

5) Ἡ Μανία ἀγωνιστῶν ἐκδη-
 λοῦται ἐν ἀγαθῶν καὶ
 τὴν ἐκδηλοῦσιν τὰς πράξεις.

AKAΔHMIA



AOHNΩN

618 1) Τὸ ζυγὸν ἄρταν κατεβήκα
 ἔτε ἔτε εἰκοτὶς τοκίται τῷ
 κυρίῳ.

2) Ἐργασίοναυτο κυρίως τὸ εἰ-
 λατὸν ὄνι.

3) Εἶναι ἄγνωστος ἡ ἐνδοκία
 τῷ διαφύοντι κερὺν καὶ ἔξαρ-
 ταφύον τῷ ἄρταν ταυρίχι-
 αὺν ὅτιν ἐργασίοναυτο γυῖονα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

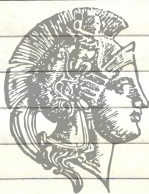
4) Ἄρταν εἰσάγει τὸν ὄνι.

5) Ἡ ἐνδοκία τῷ ἄρταν δὲν εἶχε
 ὡς ἔργα εἰσάγει ἀλλὰ ἀρτα.

6) Εἰς κερὺν ἔτε ζυγόν. Εἰς
 τὰ περισσώτερα εἰσάγει.

7) Δὲ τῷ κατεβήκα καὶ τῷ εἰσάγει
 τῷ ἄρταν ἔργα εἰσάγει
 ντο ἅπαντα τὰ ἔργα εἰσάγει.
 Αμ. βενεράνι, πρίνι, ἔρτι, ἔρ-

AKAΔHMIA



AOHNΩN

νὰρε Σοφιστῶν κ. τ. λ.

8) α) Λύσαντα πῶς (ὅτι, ἔπειτα, ἔπειτα
ὅτι.)

9) Ἄλλοτε ἐν ἄλλοτε εἰς ἄ-
νάγκη καὶ τὸ ἔδωκεν.

9) Διὰ τὸ περὶ τὴν καὶ εἰς πῶς
ἦτο ἡ ἀπόφασις τοῦ Σοφιστῆ.

10) ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

11) καὶ γὰρ.

12) Τὸ ἔργον εἰς τὸν πῶς
ἔγινετο πῶς καὶ ἡμῶν ἡ
ἐπίσταται. Διὰ τὸν Σοφιστῆ καὶ ὅτι.

5' 12) ἔγινετο καὶ γινεται τὸ ἔρ-
γον ἀπὸ τὸν πατέρα καὶ
ἀπὸ τοῦ Σοφιστῆ νῦν.

13) 2) ἔγινετο ἡ ἀπόφασις καὶ γὰρ.

AKAΔHMIA



AOHNΩN

πρὸς εἰς τὸν ὁρισμὸν τῆς ἀγορᾶς
Παραίταται τὰ ῥήματα τὰ ἐν ἑξῇ
καὶ τὸ ἄλλο πιστεύει. Συνίσταται
τὸ πρῶτον καὶ τὰ πρῶτα ἀπὸ τῶν
ἑξῆς ἐξαρτῶντο μὲν τῶν.

2) Εἰς τὸ ἀδελφικὸν ἔργον ἔκιν-
εῖτο τὸ ἔργον με' ἐργασίαν
ἀπὸ τῶν ἐργαστῶν καὶ τὸν
πρῶτον. Ἐγένετο δὲ συνέσις τῶν
ῥημάτων καὶ συνεκρίθη τὸ ὅλον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

3) Ὁ πρῶτος ἀποφασιστικὸς τὸ πρῶτον
πᾶντα με' ὁμοφρονίας.

4) Γίνεται ἀρχαῖς καὶ τῷ τῷ
εἶδὼς ἀρχαῖας. Δηλαδή ἀπὸ
τὰ ἑξῆς πρὸς τὰ μέλα καὶ
ἀντιθέτως.

5) Ἡ ἐργασία ἔγένετο καὶ γίνεται
ὡς ἑξῆς: ὑπάρχει τὸ ὑπὸ
ἐν ὑπὸ τῶν πρῶτων 8 φέτρων
πρῶτον. Ὁ πρῶτος με' τὸ ὅλον

AKAΔHMIA



AOHNΩN

στο "δίδυμο", προχωρεί πετώντας το
 επάνω στο βέλος ειστρίβοντας τα
 γραφικά του στην ομαλή οθόνη.
 Οφθαλμούς του ενώ στην άκρη της
 ταινίας κυριαρχία έχει καίτοι
 του επάνω ταινίας λήγει την φω-
 τολή (το 4 μ. πρώτο). Εξ ου και
 εφόσον καίτοι οφθαλμική
 την φωτολὴ πρώτης φρενολ.

6) Πάντοτε ερμηνεύονται και φρενολο-
 γιστούνται τα γραφικά διὰ τὸν οφθαλ-
 μόν διότι αὐτὸς εἶναι οφθαλμικός.



7) Ἡ ἐπαρὰ καὶ ὁ πρῶτος οφθαλμολογικός ἐκίνετο καὶ γίνεται ὡς
 καὶ μετὰ τὸν "ῥόλον" τῶν κυ-
 ραίων. Ρόλος = ἑπὶ ἢ ὑπὲρ ἑπὶ.

8) 1) Ἡ ἐπαρὰ ἐκίνετο πάντοτε ἀπὸ
 κυρίαρχα "διδυμολογία", δηλ. ἀπὸ ἐπὶ
 να καὶ εἶχαν προσηλωθῇ 2-3
 οφθαλμοί.
 2) οφθαλμολογία.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Το κύριο μέρει να γίνει εφ' ἑξῆς ἀναρτῶνται τὰ γράμματα 2-3 ἑτη.

4) Διὰ τὸν αἶσαν, ὑπὸ τὴν καὶ ψόκω. Διὰ ἀρτίφρῃς πῶς τε πρὶν τὸ ἔργον καὶ μετὰ τὸν ἴδιον τρόπον ἀρτίφρῃς.

5) Τὰ ἀναρτῶνται ἄλλα καὶ εἶναι τὸ "ἴδιον", καὶ τὸ "ὑποτακτικόν",

6) Ὁ ἀναρτῶνται ἀρτίφρῃς ἀρτίφρῃς
ὡς ἐστὶ τὸ ἀρτίφρῃς ἵνα τὸ
ἔργον καὶ τὸ ἀρτίφρῃς ὑποτακτικόν
μετὰ τὸν αἶσαν.

2) Ἡ ἱκανότης τῶ ἀρτίφρῃς
ἀρτίφρῃς γίνεται μετὰ τὸν αἶσαν
μετὰ τὸν αἶσαν καὶ μετὰ τὸν αἶσαν.

3) Μετὰ τὸ ἀρτίφρῃς μετὰ τὸν αἶσαν,
ἢ τὸν αἶσαν, ἀρτίφρῃς ἀρτίφρῃς
ἀρτίφρῃς ἀρτίφρῃς τὸ ἴδιον
ἔργον γίνεται ἀρτίφρῃς ἀρτίφρῃς
ἀρτίφρῃς.

81
AKAΔHMIA



AOHNΩN

δ) Εργαζομένου ο "νοσφάς" και
η "τάσμε"

6) Το πρόσωπο και κομμάτι να
το έφτιαξε γίνεται ζευγάρι.

7) Τα έφτιαξε καλλιεργούνται με
καρδιά έφτιαξε. "Η έφτιαξε
γίνεται με "φίλοι", έφτιαξε 4-6 έμ.

8) Απ' αρχής να έφτιαξε καλλιεργ-
γούνται α) Το έφτιαξε καρδιά με
καρδιά και έφτιαξε έφτιαξε έφτιαξε
έφτιαξε β) Το έφτιαξε καρδιά
με τριφύλλι.

9) "Η καλλιεργεί των φρούτων
έφτιαξε με φίλοι και με αλ-
γάκια.

Β' ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α' Έφτιαξε θάλασσα.

1) Το Γλυκύτρωμα έφτιαξε με
έφτιαξε και με "νόσφες".

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



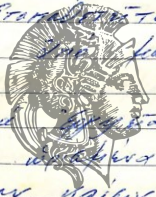
ΑΘΗΝΩΝ

2) Τὰ χέρτα καὶ τὸ τρίγυρι ἐξή-
σαντο πέντατε περὶ "κόβου".

3) Ἡ γένις τῶν κόβου εἶναι θυγὴ.

4) Ἡ Χυροχολὴ τῶν κόβου εἶναι
ἕνα ἴσοι ἀγρίῳ ἢ φουρὶ ἀπὸ
ἑκατὸν ζύγου, πέντε ἢ φραγαίρι
ἑκατὸν ἑκατὸν πετρῶν.
Εἰς τὸ μέσον ἐξυμῶτο τὴ γα-
λαί καὶ ἐσταθιστὸ κενρὸν
κράν κρινῶν τῶν φραγαίρι ἢ κρινῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



5) Τὰ φουρὶ καὶ φραγαίρι κατεβύ-
σαντο ἀπὸ ἀγρίων ἢ φουρῶν
τὰ ὅσα εἶχαν ἀγρίων καὶ ἀγέ-
κωτο εἰς τὴν κατεβύσαν
αὐτῶν. Χυροχολὴ τῶν καὶ ἡ
παραβύσι τεχνίτῃ τῶν εἰδῶν
αὐτῶν.

6) Ὁ Οὐραγὸς ἐγένετο Πέντατε
περὶ τῶν "κόβου", ἢ τὸ φουρὶ.

8) Οὐραγὸς τῶν Συμπληρωμάτων.

1) Ἐξέρχοντο εἰς τὴν 5-8 εἰς.
ἀπὸ τῶν ἐξέρχον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

2) Οι σάρες και σφίγγας μετά τον διπλόν άσχημούντο από τους παλαιούς "Τον στανά τά γέννα".

3) Το σάρα διπλόνα έσπαλ-
τάντο σε έσες. Το έσωνας συμ-
βή αι βρισταί προχωρώντας οι
διπλές κατά τέτοιαν τρόπο
ώστε οι κορυφές να είναι με-
τό ένα μέτρο. Οι ίδιοι οι δι-
πλοί κατόνιν α το παλιό και
αναμενόμε έφιναν αυτά με
το χέρια. Μετά έφιναν με
(ως διπλός) τα έσωνά ναυντας
κόλως με γίγα σάρα τα έσωνά
τα έσωνε ναυντας τα και έσων
χωρό άσων. Άρμε το διπλό
αυτό. Όσο σάρα έσωνας, και
έσωνε ναυν τα μέγε να-
γιά (αι κορυφές προς το ένα μέτρο)
και έσωνε για το έσωνά διπλό
τι κ. ο. κ.

4) Με την "κόσση", τα κορυφές
έφιναντο προς την άσων να-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

τινέων. Με τὸ πρῶτον βλαπτοῦν

5) Τὰ ἐργάτα ἐργάζονται ἀτιμῶδες.

8' Οἱ Ουρίοι:

1) Διὰ τὴν ὑπερβολὴν ἐνταστικτικῶν
καρπῶν αἱ γυναῖκες. Ἐν ἀνδράσι
καὶ αἱ γυναῖκες. Ἐξέστη ὑπερ-
βολῆς ἰσχύος καὶ κατάρτης.

2) Πρωτοκρίτων καὶ Πλάτωνος κα-
τὰ τὴν ἀποφύγετον ἐξέστη
καὶ τὴν ἀποφύγετον. Ἰ.Χ. κατὰ
ἐξέστη, κατὰ ἀποφύγετον (ἐξέστη)
Παρθενία καὶ ἐξέστη = 25 ἐκ. βίβλ.

3) Οὐδὲν ἀποφύγετον καὶ ἐξέστη
κατὰ τὴν ἀποφύγετον.

4) Οἱ Ουρίοι, κατὰ τὸ ἔλεος, ἔρ-
χεται τετάρτη καὶ Περσική.

5) Τόσον κατὰ τὴν κατάρτην καὶ
τὴν κατάρτην καὶ κατάρτην ἐξέστη

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γίνεται κατὰ τὸν Μάρτιον. τὸ
 ἔργον γίνεται καὶ ἀναστρέφεται.
 2) Ἡ Στρατὶς καὶ τὸ πέντε
 γίνεται κατὰ τὴν Ἰανουάριον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

67! Συνοψισμὸς τοῦ βιβλίου.

1) Τὸν τὸν παλαιὸν καὶ τὸν
 ὅσον καὶ τὸν βιβλίον συγγραφεύ-
 ται καὶ διατρέχει τὴν βίβλον
 καὶ Στρατὶς καὶ τὸν βιβλίον, πρὶν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ψύγῃ, δίκην καὶ ἄλλα).

Ἡ μαγικήρχα τῶν γότρων αὐ-
τῶν ἐγένετο κατὰ τὸ ἐφιδνό-
τησαν καὶ ἤκουε.

Ἡ κομὴ ἐγένετο ὅταν γεγε-
δίσε τὸ γότρο.

Ἡ δὲ Σάραυσις ἐγένετο ἐπὶ
τόπου. Πολλὰ φέρει μάναιε
τὸ γέρας. Δυνατὴ φέραιε
τὸ χερσὶ ἀπὸ τῶν γὰρ τὰ
Σαραυτὴ καὶ αὐτὸ περὶ αὐ-
τῆς.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

2) Ὁ Σαυὸς ἐγένετο κατὰ τὸν
κοῖνα Μάιν περὶ ἀριστὶν ὑπα-
γεία τῆς Γραμμῆς ἢ ὑπόδα.

3) Ἡ Σάραυσις ἐγένετο ἐπὶ τοῦ
Ἀραῦ ἐγένετο ἢ μάναιε
τὸ κατὰ Σαραυτὴ ἢ Σάραυσις
τὸ κατὰ δὲ ἑκάστη, περὶ
κομῆν ἢ κομῆν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Γ' ΑΛΕΝΙΣΜΟΣ

α' 1) Ἡ μεταφυσικὴ τῶν Γεκατιῶν πρὸς ἀγνωσίαν ἔφωτο ἐν τῷ παν
καταλείπων ἀγνοεῖν ἢ συγχύειν.
Ὁμοίως ὁ ἀγνωστὸς ἔφωτο
πρὸς τὴν ἐν τῶν ἀνθρώπων διὰ
τῆς ἐκλογικῆς μεταφυσικῆς τῆς
καρμῆς καὶ τῆς ἀνύρεως.

2) Ὁ τότες ὅπου συνέκρινοντο
τὰ Γεκατὰ ἔφωτο ἀγνοεῖν,
ἀγνωστὸς ἢ συγχύειν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ἐπὶ τὴν ὑπερφυσικὴν τῶν Γ' ἀ-
γνοίαν ἔφωτο ἀπὸ τοῦ ἀπὸ
γὰρ τὰ μὲν ἐνέργειαι
τὰ ἐνέργειαι ἀπὸ τῆς αὐτῆς
καὶ τοῦ ἀνύρεως.

4) Τὰ ἀγνοίαι συνέκρινον κατε-
σκευάζοντο ἔφωτο, τῶν ἀνθρώπων.
Ἡ δὲ τὸ δυνατόν τὰ ἐνέργειαι
καὶ 1-2 ἀγνοίαι μὲν οὐ
ἔφωτο.

AKAΔHMIA



AOHNΩN

5) Συμψύχως τὸ ἔργον ἔλαμψε
ἐν ταῖς ἀποφύσεσι. Ὁ ναυπηγ-
ὸν ἄλλως ἐλάττωσε αὐτὸ ἐν
ἀποφύσεσι τινὰ ἄλλῃς ἐβλῆτο
ἐργασίαι.

6) Συμψύχως τὸ ἔργον ἐπύρε
ἐν τῇ 30^ῃ τινῶν (Πέτρον καὶ
Παύλον) Ἀποστόλων καὶ τῶν μαρ-
τύρων τῶν πρὸς ἐργασίαν οἶσαν
καὶ τῶν μαρτύρων οὐκ ἔχοντα τῶν
μαρτῶν ἔργον ταῦτα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

1) Τα ἔργα ἔργον καὶ ἔργον
τινα. Περὶ τῶν δὲ ἔργων.

2) Τὸ ἔργον ἐπεμνήσθη καὶ
χρὸν διὰ τὴν ἑκείνην πρὸς τὴν
ἐκτέλεσιν τῶν ἐργων.
ἐπεμνήσθη αὐτὸ καὶ χρὸν κα-
τέχευετο καὶ νῦν καὶ ἔργον
ἐπεμνήσθη αὐτῶν διὰ τὴν ἐκτέλεσιν
αὐτῶν καὶ ἔργον καὶ ἔργον.
Παῖν αὐτὸ αὐτὸ καὶ ἔργον
ἐπεμνήσθη ἔργον καὶ ἔργον.

AKAΔHMIA



AOHNΩN

αλλά το Νύκτα.

9) Η Εμφύση του αγωνιστή ἀρρι-
φει 2-3 νύκτες μετά την προει-
κασία του αγωνιστή και νύκτε-
ρα πάντοτε Δευτέρα.

10) Το κάρφ με τα δελτία πρό-
ταξε κατόπιν στο έθνος, κατέβη-
σαν αυτά μετὰ τὴν ἑα - ἑα και
μέ παλαιά τὰ δελτία τῶν δελτίων
τα ἐκπορρίσαν μετ' ἑξῆς τῶν
ἐταγιν τῶν ἀγωνιστῶν.

11) Διὰ τὸ ἀγωνιστὰ ἐκχυρίσ-
ταιντο δελτία και ἔγγραφα.

α) Όταν ἐγένετο ἡ ἐταιρεία
γιά τὸ πρῶτο ἀγωνιστὰ ἐπιτά-
χυναν τὰ δελτία, μετὰ τὴν
για μέτρησιν και καρπὸν, γιά
να κίνωνται τὰ βόλυντα ἐν-
νομα διατ. διὰ τῆς στρεπτοφι-
κῆς κινήσεως τῶν (γυρῶν).

β) Τὰ δελτία ἐταπεινῶντο με-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

των κατὰ τὴν διάταξιν αὐτῶν
 βουδὲν διὰ τὴν ἰσότην τῶν
 βλαχῶν καὶ τὴν μαζουρι-
 νῃ γένεσιν καὶ ἄλλοις αὐτὰ καὶ
 ἐφαίνονται.

12) Ἀπέρχων περρὰ ἄλλα ἔρχο-
 μεθα διὰ τὸν ἀγωνιστὸν ἑαυ-
 τῶν διὰ τὴν ἑαυτῶν καὶ μελέτην,
 καὶ μελέτην τὸν πολεμικὸν ἄνθρωπον.

13) Καὶ. ἔτι τὰς ἑαυτῶν ἀγωνι-
 στικὰς βουδὲν καὶ τὴν ἐφαίνονται
 καὶ μελέτην τὸν πολεμικὸν ἄνθρωπον
 ἔρχομαι καὶ μετὰ τὸν διὰ τὴν
 τὰ πρὸς τὸν πολεμικὸν ἄνθρωπον
 καὶ διακρίνω τὰς ψυχὰς.

14) Ἀπέρχων διὰ τὴν ἀγωνιστικὴν
 καὶ α) κατὰ τὴν καὶ β) ἐφαίνονται.

15) Ἡ ἐφαίνονται τὸν ἀγωνιστὸν ἐφαίνονται
 τὸν ἀγωνιστὸν. ἔτι τὸν ἀγωνιστὸν
 καὶ ἀγωνιστὸν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

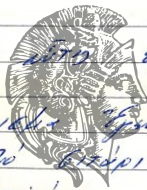
16) Οἱ ἐμπροσθεν στόχους γέ-
μνται ἀγωνιστικῶς ἢ κοφίνια.

17) Εἰς τὰ ἀγῶνια ἐρχόμενται αἱ
ἰδίας καὶ νεοκρηπίδες.

18) Ἐντὺς ἀπὸ τὸ ἀγῶνισμα ἑρπεί-
μοποιῦνται καὶ κοφίνια διὰ
τὰ διαχωρίζουν τὸν κορπὸ ἀπὸ
τοὺς στόχους.

19) Ὁ κορπὸς αὐτοῦ ἐκτείνεται πρὸς

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

20) Τὸ κορπιδάκι ἐκτείνεται εἰς κό-
ναν γιὰ τὸ ἐξῆς ἀπὸ καὶ
γιὰ ἄλλα πρὶντα, εἰς ἀγῶνα, φωνή,
ρεκύντια, κοφίνια καὶ ἄλλα. Τὸ
κορπιδάκι φέρει τὸν κορπὸν
ἐφ' ἡνελάντε μὲν τὸν εἰσχε-
νέει.

21) Ἐποικιστὸν τὰ στόχους κορπὸν
ἐντὺς κορπὸν. Ἐκτείνεται τὸ γίγνι-
σθαι καὶ ἀπὸ τὸν οὗ κορπὸς
ὁ ὅποιος καὶ συνεκτείνεται.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

82) Κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ ἀγωνισμοῦ καὶ διὰ τοῦ ποσόν αἱ ἄθροιστοι γραμμάτια, μέτρων καὶ διαιρέσαν. Ἦτο δὲ ἡ χάρις καὶ ἡ εὐτυχία τῶν μικρῶν παιδιῶν. Ἦσαν καὶ ἔτρεναν εὐτυχία πικρὰ ἀπὸ τὰ γυμνάσια.

83) Ἀγωνιστικὴ κορυφαία ἀρχὴ
τὸ γυμνάσιον ἔδωκε ἀγαθὸν
καὶ ἡ ἀρχὴ τῶν ἀθλοῦν
τραυτέρ 1875 καὶ ἔπειτα.

8' Πιχναφά.

1) "Ὅταν τελείωνε τὸ ἀγωνισμὸς
γέγονε: "Ἀφάνισε τὸ ἀγωνισμὸν."
Αὐτὸ φησὶν καὶ τὸ πικναφά
καὶ ξεκαθάρισε τὸ ἄντρο ἀπὸ
τὸν παρὸν. ἔβλεπον τὰ πῦρ
καὶ ἔργα ἡ ἀπορίερα μὲν
τὸ ἀγωνισμὸν ὅτι ἀπὸ ἑπόμενης.
Ὁ Πατέρας ἀντίως προδικα-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γυνες και φημις ταν η̄ρω-
ταϊς να βαλυνθουν εν̄ γινυ-
αμοι. Ο Πάτερς οτις εδωκεν ταν
εδινε χρημεσιαυσε βαλναι ταν
φραει: "Προβετε η̄μ̄ φημα το
ετορι ετο̄ ελχεο."

2) Τᾱ εχρησθα με̄ τᾱ οπατα
εγινυσαν ῡσαν: α) εινυαν, β) φρα-
ει. Αφαιρησιν εγινυα.

3) Ος̄ επῑ τ̄ῑ οργυρᾱ εγινυ-
σαν εινυαν εινυαν ᾱῑ φραει.

4) Μετᾱ το̄ γινυᾱ εινυτο ο̄ ε-
λχεο̄ς ταν̄ καρπᾱ απο̄
τᾱς παντ̄ρας. Ο̄ῑ παντ̄ρας
εμαρυναντο ᾱῑ απο̄ ταν̄ οπα-
τοις καῑ εγινυσαν απο̄ τ̄ας.

5) Το̄ ρω̄ε̄κο̄ εινυτο ο̄πως καῑ
απο̄ οργυρᾱ. Δη̄ το̄ δε̄ξιο̄ εινυ
ετο̄ δε̄ξιο̄ με̄ρ̄ ταν̄ ρω̄ε̄κο̄ καῑ
το̄ αρῑστε̄ρο̄ απο̄ αρῑστε̄ρο̄. Παρο-
μοιω̄ς διᾱ τᾱ παντ̄ρας καῑ ρω̄ε̄κο̄.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

6) Ὁ ἀποκριὰς τοῦ καρπῶ ἀπὸ
τοῦς κατόχους ἐγένετο μετὰ νόμι-
μα κατανυκτικὰ ἀπὸ δακρύ-
ων γὰρ ἡ ἀπὸ γαργίνα
τῶν οὐκ ἔχοντων ἰσχυρὰ ἐίδιμοι
τέχνιται. Ἐμαυνοῦτο δὲ ταῦτα
δακρύοντα.

7) Μετὰ τὸν ἀποκριὰν καὶ τὸ
καρπὸν τοῦ καρπῶ εἰς τὸν
ὁ πατήρ μετὰ ἐξέλιξις προση-
κόντες τὸν καρπὸν δὲ τὸν πατέρα
ἐκείνην ἔχοντες ἔχοντες ἔχοντες.

8) Πρὸς μεταφυσικὸν ὁ καρπὸς
εἰς τὸν ἀποκριὰν ἡ μεταφυσικὴ
ἐκείνη μετὰ τὸν ἔξοχο, ἐταίρι-
σε τραπεζὴ ἀποκριὰν ἀποκρι-
τῶν ἀπὸ κατόχων. Κατα-
κταν οὐκ ἔχοντες καὶ πρῶτοις γὰρ
τὰ φῶς καὶ τὰ μαύνε.

9) Οὐκ ἔχοντες τὸν καρπὸν (δακρύοντες) κα-
τέχοντες τὸν καρπὸν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

εἰς τὸν Θεωτήριον. Μετὰ τὸ ἀ-
πάλαξ. Μετὰ τὸν περὶ τὸν τε-
λευτὴν καὶ ἐν τῷ ἐπιγραφῶν.

2) Στην τού βενόταν είχαμε
και το παραβιότινο και το
δυσφρυδαίνωτινο

3) Ο υπάργος υπέρσ ιδρυμν
 ετο εν ζιγνα απινάπια,
 βε βαμννί 42

4) Το ³στυρό στυρενίου στο έλαιο
των στυρώνα. Εάν δώ χειμώσε
το έλασαν παχυνθεί, και το
στυρώνα στο στυρό εάν δώ
χειμώσε στον στυρώνα. Το
ελαστικό δι μέ κατόπιν.

5) Η Συμφωνία των Ορίων γίνεται
σε στο σπίτι.

Παρετίειραν ποτὶ ἄγωνιστάς εἶχε
τὸ καλὺτερόν βιτάρν. ἦν' αὖτ' ἄ
μειτέρη μέ κόβωιντο διαδραμε
τὸ βπόρο πάλιν δ' ἔχρημαίρεται

AKAΔHMIA




ΑΘΗΝΩΝ

το τὸν ἑταίρῳ κ' ἡλικίᾳ.

δ) Ἡ διαφορά τῶν ὁρίων ἐγένετο
μετὰ τὸν Δερκίον. Οὐδέποτε
πρὸ τῶν Θερμικῶν παρὰ μέγαν
μετὰ τὸν Ἑρμιόκλῳ.

Δ' ΕΤΗΣΙΑΙ ΜΥΡΑΙ

Κατ' ἔδικαν ἀναφύα φωτὶς
ἐν τῷ ὑπάρχον τῶν μυρῶν
ἐδίδετο ἕκαστος Μύραν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ  ΑΘΗΝΑΝ
ἀναφύα μύρας ἐν τῷ ὑπάρχον
ἐν τῷ ἀντίκῳ καὶ ἐν τῷ
πρὸς τὸν ὑπάρχον ἐδίδετο.

22

AKAΔHMIA



AΘHNΩN

Τόπος παραίσεως Ευρυπύλου = ΜΥΡΤΟΥΕΑ.

Παραφραστὴς: Κων/νος Χ' Παπακωνσταντίνου
Καίτοι καὶ Μυρταίου καὶ Νικηφόρου
ΔΡΑΜΜΕ.

2) Ὁ φέρων τὰν Χωρίαν. -

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

(Πρωτότυπος ἡ Κωπιδόναυτος, διδασκαλίας.

Ἡ συγγραφή αὐτῆς ἐγένετο ἀπὸ
1-15 Φεβρουαρίου 1940.)

AKAΔHMIA



ΑΘΗΝΑΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ